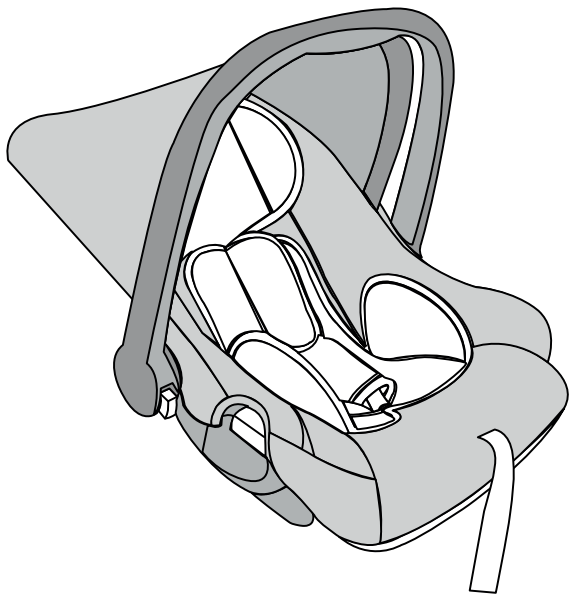


infanti®

ZION

Grupo 0+ (0 - 13 kg)



Leia este manual com atenção e guarde para futura referência
Lea este manual con atención y guárdelo para futura referencia

DRC001

Garantia

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 1 ano a partir da data da compra, efetuada no Brasil. Para estender a garantia de forma gratuita por mais 1 ano (totalizando 2 anos), solicitamos que, em até 1 ano a partir da data da compra, o produto seja registrado em nosso site: www.infanti.com.br/registro

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação, a Infanti reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas, procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida.

Saiba mais em: www.infanti.com.br/termos-de-garantia

Validade indeterminada.

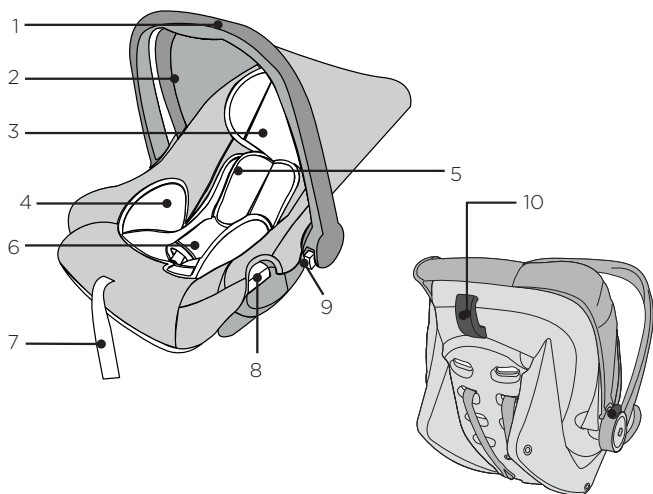
ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR
www.infanti.com.br/atendimento

Registro -----

Registre seu produto e mantenha-se informado(a) dos alertas de segurança e informações associadas que podem surgir sobre o item que você adquiriu. Somente assim poderemos prestar um serviço de melhor qualidade e contatá-lo(a) em caso de uma necessidade especial. Os dados informados serão mantidos em sigilo e não serão compartilhados com terceiros. Ao enviar o registro, você autorizará o envio de informações e mensagens que julgamos de seu interesse.

1. Visite o endereço <http://www.infanti.com.br/registro>
2. Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como Bebê Conforto Zion DRC001, Infanti
3. Você receberá a comprovação de seu registro por e-mail

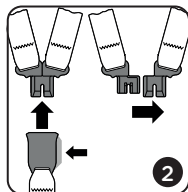
Apresentação | *Presentación* -----



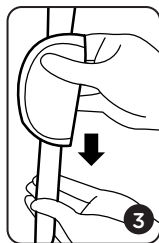
1. Alça de transporte
2. Capota
3. Apoio de cabeça
4. Redutor de assento
5. Protetor de ombros
6. Entrepernas
7. Tira de ajuste de cinto
8. Passagem de cinto
9. Botão para ajuste da alça
10. Passagem traseira para o cinto do veículo

1. *Manija de transporte*
2. *Capota*
3. *Soporte para la cabeza*
4. *Reductor de asiento*
5. *Protector de hombros*
6. *Entrepierna*
7. *Tira de ajuste de cinturón*
8. *Pasaje de cinturón*
9. *Botón para ajuste de la manija*
10. *Pasaje en la parte de atrás para el cinturón del auto*

Ajustes

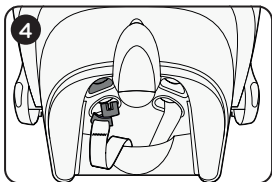


1. Acomode a criança no dispositivo e verifique se as tiras dos ombros estão alinhadas ou levemente acima dos ombros da criança.
 - Caso o cinto não esteja adequado à altura da criança, será necessário ajustar.
2. **Abriu o cinto:** Pressione o botão vermelho do fecho de segurança para destravar a fivela e afaste as tiras.
3. Retire o protetor de ombros.

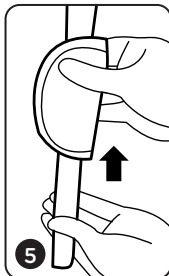


1. *Acomode al niño en el dispositivo y verifique si las tiras de los hombros están alineadas o ligeramente por encima de los hombros del niño.*
 - *Si el cinturón no está adecuado a la altura del niño, es necesario ajustarlo.*
2. *Presione el botón rojo del cierre de seguridad para desbloquear la hebilla y aparte las tiras.*
3. *Retire el protector de hombros.*

4. Passe a fivela pela abertura da capa e da estrutura, até o outro lado. E escolha a abertura mais adequada entre as 2 opções de altura disponíveis.



5. Volte a passar a fivela até o outro lado e recoloque o protetor de ombros. Repita no outro cinto.



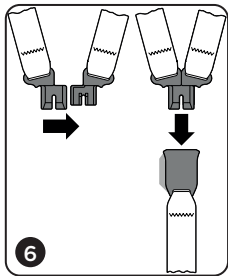
6. Fechar o cinto: Junte as duas partes da fivela formando uma única peça. Encaixe-as unidas dentro do fecho para travar.

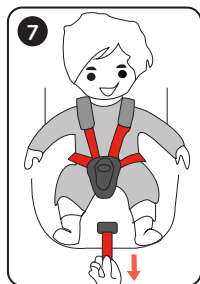
Certifique-se que as tiras não estejam torcidas ao fechar o cinto.

7. Puxe a tira de ajuste para baixo até que as tiras dos ombros estejam tensionadas e a criança encostada no assento.

8. Caso o cinto esteja muito apertado, pressione o botão de ajuste e puxe as tiras do cinto.

Assegure-se que o cinto esteja ajustado corretamente ao seu filho. Quando o bebê está com roupas de inverno, é diferente de quando está com roupas de verão. Atente-se a este detalhe, o ajuste do cinto também depende da quantidade e espessura das roupas do bebê.

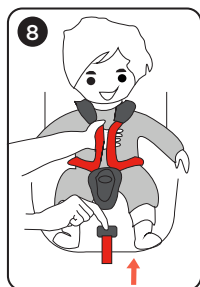




4. Pase la hebilla por la abertura de la cubierta y de la estructura, hasta el otro lado. Y elija la abertura más adecuada entre las 2 opciones de altura disponibles.

5. Vuelva a pasar la hebilla hasta el otro lado y vuelva a colocar el protector de hombro. Repita con la otra banda del cinturón.

6. Abrochar el cinturón: Junte las 2 partes de la hebilla formando una sola pieza. Encájelas unidas dentro del cierre para abrochar.



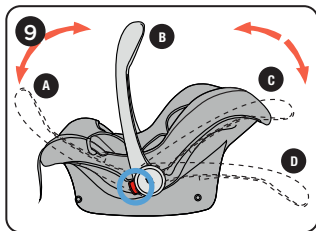
Asegúrese de que las tiras no estén torcidas al abrochar el cinturón.

7. Jale la tira de ajuste hacia abajo hasta que las tiras de los hombros estén tensionadas y el niño recostado contra el asiento.

8. Si el cinturón está demasiado apretado, presione el botón de ajuste y jale de las correas del cinturón.

Asegúrese de que el cinturón esté correctamente ajustado a su hijo. Cuando el bebé usa ropa de invierno, es diferente de cuando él usa ropa de verano. Preste atención a este detalle, el ajuste del cinturón también depende de la cantidad y el grosor de la ropa del bebé.

9. Alça: para escolher entre uma das 4 posições, pressione, ao mesmo tempo, ambos os botões nas laterais da alça e leve para a posição indicada de acordo com um dos 5 modos de uso possíveis.



Posições da alça:

A: Para instalação no carro.

B: Para carregar ou encaixar no carrinho.

C: Modo balanço, para uso fora do carro.

D: Fixo, para uso como cadeira de descanso.

Atenção: para o uso fora do carro, nos modos balanço ou fixo, como cadeira de descanso, **NUNCA** coloque o bebê conforto sobre uma superfície alta, utilize sempre sobre uma superfície plana, baixa e sempre sob a supervisão de um adulto.

Manija: para elegir entre una de las 4 posiciones, pulsa a la vez los dos botones de los laterales del mango y llévalo a la posición indicada según uno de los 5 posibles modos de uso.

Posiciones de la manija:

A: Para instalar en el auto.

B: Para llevar o caber en el carrito.

C: Modo basculante, para uso fuera del auto.

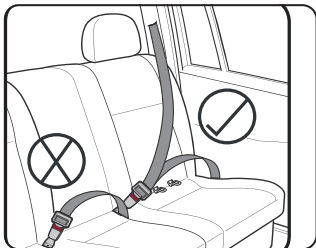
D: Fijo, para uso como butaca.

Atención: para uso fuera del automóvil, en modo basculante o fijo, como silla de descanso, **NUNCA** coloque el asiento para bebés en una superficie alta, utilícelo siempre en una superficie plana, baja y siempre bajo la supervisión de un adulto.

----- Instalação | *Instalación*

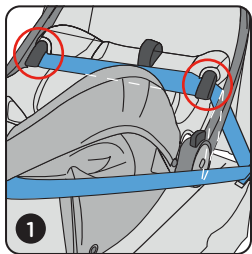
Coloque o dispositivo de retenção no banco traseiro do veículo, já ajustado à criança e posicionado de costas ao movimento do carro.

Instale o bebê conforto cuidadosamente usando os cintos de 3 pontos do veículo, como descrito e ilustrado nesta sessão.

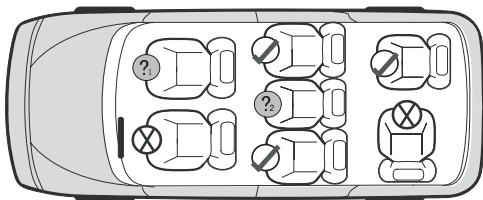


Coloque el dispositivo de retención en el asiento trasero del vehículo, ya ajustado al niño y posicionado de espaldas al movimiento del automóvil.

Instale la silla de auto con cuidado usando los cinturones de seguridad de 3 puntos del vehículo, como se describe e ilustra en esta sección.



1. Puxe o cinto de segurança do carro e passe a tira subabdominal através das duas passagens localizadas nas laterais.
1. Tire del cinturón de seguridad del auto y pase la banda inferior a través de los 2 pasos ubicados en los laterales.



2. A instalação mais segura e indicada, é nos bancos de trás do veículo, caso isso não seja possível, certifique-se que o airbag esteja desativado.
 3. Nunca instale o bebê conforto em bancos virados para trás ou em bancos laterais.
 4. Revise a instalação e o bebê conforto antes de qualquer viagem.
2. *La instalación más segura y adecuada es en los asientos traseros del auto, si esto no es posible, asegúrese de que el airbag esté desactivado.*
 3. *Nunca instale el portabebés en asientos orientados hacia atrás o asientos laterales.*
 4. *Revise la instalación y el portabebés antes de cualquier viaje.*

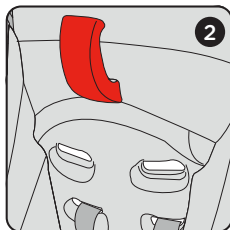
ATENÇÃO: Não utilizar este dispositivo de retenção para crianças em assentos equipados com airbag. Caso não exista opção, desative o airbag.

Este é um dispositivo de retenção para crianças, utilizado em veículos rodoviários, de acordo com a norma ABNT NBR 14400

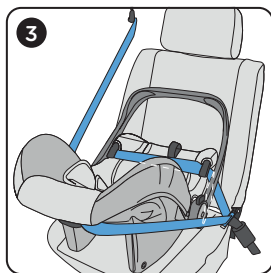
ATENCIÓN: No utilizar este dispositivo de retención para niños en asientos equipados con airbag. Si no hay opción, desactive el airbag.

5. Passe o cinto subabdominal do carro através das duas passagens de cinto, localizadas nas laterais do bebê conforto e afivele.

6. Passe o cinto diagonal do carro, contornando o bebê conforto e em seguida encaixe-o na guia na parte de trás, conforme Fig. 2.



7. Assegure-se de que os cintos não estejam torcidos. Tire toda a folga dos cintos segurando o bebê conforto pela alça e pressionando-o contra o assento do banco do carro, ao mesmo tempo em que puxa as tiras em direção ao retrator. Mova a alça do bebê conforto para a posição A conforme orientações da pág.



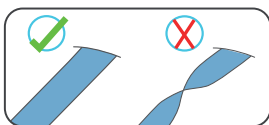
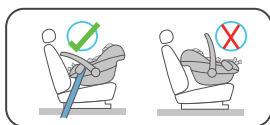
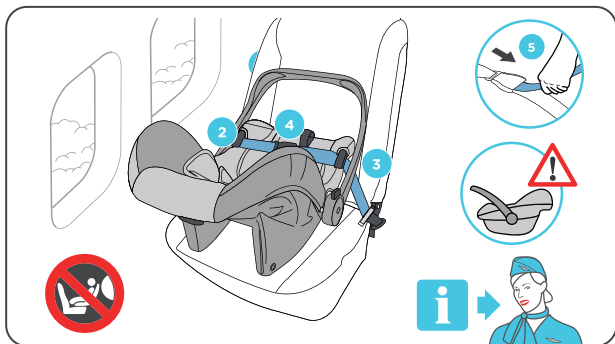
5. *Pase el cinturón del regazo del automóvil a través de los dos pasajes del cinturón, ubicados a los lados del asiento del bebé y la hebilla.*

6. *Pase el cinturón diagonal del automóvil alrededor del asiento del bebé y luego encájelo en la guía en la parte posterior, como se muestra en la Fig. 2.*

7. *Asegúrese de que los cinturones no estén torcidos. Elimine toda la holgura de los cinturones de seguridad sujetando el asiento para el automóvil por la correa y presionándolo contra el cojín del asiento para el automóvil mientras tira de las correas hacia el retrator. Mueva la correa del asiento del bebé a la posición A de acuerdo con las instrucciones en la página*

Uso em Avião | *Uso en avión* - - - - -

1. A instalação com cintos de 2 pontos é permitida SOMENTE em aeronaves e sempre nos assentos virados para frente.
 2. Conforme a figura, a fivela do cinto do avião (4) deve ser posicionada fora das guias de passagem de cinto do bebê conforto.
 3. Mantenha o dispositivo sempre com o cinto de segurança do avião, mesmo quando desocupado.
 4. Consulte a cia aérea antes de embarcar.
1. Sólo se permite la instalación con cinturones de 2 puntos en aviones y siempre en asientos orientados hacia delante.
 2. Según la figura, la hebilla del cinturón del avión (4) debe colocarse fuera de las guías del cinturón del portabebés.
 3. Mantenga siempre el dispositivo con el cinturón de seguridad del avión, incluso cuando esté desocupado.
 4. Consulte a la compañía aérea antes de embarcar.



Limpeza e Manutenção | *Limpieza* _ _ _ _

1. Para remover a capota, solte o arco dos encaixes nas laterais, pressionando e puxando para cima. Remova o arco plástico de dentro do tecido.

2. Para remover os redutores, abra a fivela do cinto, desencaixe o apoio de cabeça das fivelas e retire o reductor de assento.

3. Para remover os protetores de ombro puxe-os para fora dos cintos.

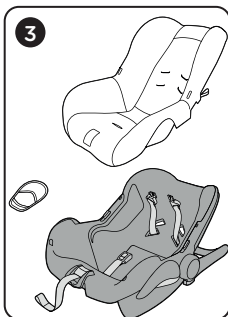
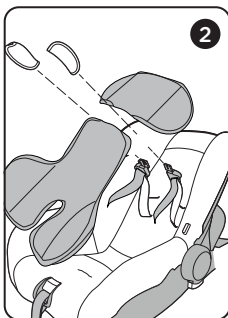
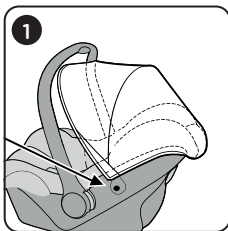
4. Para remover o protetor do entrepernas, localize e passe a fivela metálica na parte de baixo, pela abertura para cima e retire-o.

5. Passe as tiras de ombro pelas aberturas, desencaixe a capa com cuidado e retire-a.

6. Lave as partes têxteis segundo as instruções de lavagem e as partes plásticas podem ser limpas com pano úmido e detergente neutro. Para recolocar proceda inversamente.

1. *Para quitar la capucha, suelte el arco de las ranuras de los lados presionando y tirando hacia arriba. Retire el lazo de plástico del interior de la tela.*

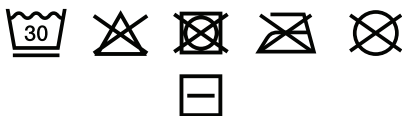
2. *Para quitar los reductores, abra la hebilla del cinturón, desenganche el reposacabezas de las hebillas y quite el reductor del asiento.*



-
3. *Para quitar las hombreras, sáquelas de los cinturones.*
 4. *Para quitar el protector de entrepierna, ubique y pase la hebilla de metal en la parte inferior, a través de la abertura hacia arriba y retírela. Lavable en la máquina hasta 30°C.*
 5. *Pase las correas de los hombros a través de las aberturas, suelte con cuidado la funda y retírela.*
 6. *Lave las partes textiles de acuerdo con las instrucciones de lavado y las partes de plástico se pueden limpiar con un paño húmedo y detergente neutro. Para reemplazar, proceda a la inversa.*

1. Lavável na máquina a uma temperatura de até 30° C
2. Não alvejar/não branquear
3. Não secar em tambor rotativo. Secagem horizontal
4. Não passar a ferro e/ou não vaporizar
5. Não limpar a seco

1. *Lavable en la máquina hasta 30° C*
2. *No blanquear.*
3. *No usar secadora. Secado horizontal.*
4. *No planchar ni vaporizar.*
5. *No lavar en seco.*





Avisos de segurança

IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS.

ESTE É UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO UNIVERSAL PARA CRIANÇAS. ELE É APROVADO PARA USO GERAL EM VEÍCULOS E SE ADAPTA À MAIORIA, PORÉM NÃO TODOS OS BANCOS DE VEÍCULOS.

A CORRETA ADAPTAÇÃO É APROPRIADA SE O FABRICANTE DO VEÍCULO DECLARAR NO MANUAL QUE O VEÍCULO ACEITA UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO UNIVERSAL PARA CRIANÇAS PARA ESTE GRUPO DE MASSA.

EM CASO DE DÚVIDAS, CONSULTAR O FABRICANTE DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.

APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM CINTO DE SEGURANÇA SUBABDOMINAL / TRÊS PONTOS / ESTÁTICO / COM RETRATOR.

ATENÇÃO: CASO ESTE PRODUTO TENHA SIDO SUBMETIDO A UM ESFORÇO EM CASO DE ACIDENTE, SUBSTITUA-O IMEDIATAMENTE.

Nunca deixe a criança sozinha no veículo.

Siga todas as instruções deste manual para que a criança tenha a maior proteção possível em caso de acidente.

Este equipamento é projetado para ser utilizado apenas em bancos veiculares voltados para frente.

Este produto é apropriado para crianças com peso compreendido entre 0 e 13 kg.

Nunca transporte a criança sem um dispositivo de retenção ou num equipamento que não seja adequado a sua idade, peso e altura, pois desta forma, ela estará em maior risco de sofrer lesão em caso de acidente.

O equipamento desocupado (que não esteja sendo utilizado) deve ser mantido preso ao cinto de segurança ou no porta-malas do veículo.

Posicione e instale corretamente itens rígidos e partes de plástico do dispositivo para, durante o uso cotidiano do veículo, não ficarem presos por um assento móvel ou uma porta do veículo.

Nunca efetue qualquer modificação ou acréscimo no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos. O conjunto de componentes do dispositivo de retenção foi testado e aprovado para proteger a criança. Desta forma, o responsável por qualquer alteração no dispositivo de retenção, descaracterizando assim as condições da certificação, afetará a segurança da criança.

Por se tratar de um item de segurança, nunca adquira um produto usado, principalmente por não serem conhecidos os esforços a que o produto foi

submetido anteriormente.

Não retire os adesivos do dispositivo.

Nunca deixe bagagens ou outros objetos passíveis de causar ferimentos próximos da criança.

Este dispositivo de retenção para crianças foi projetado para absorver parte da energia de um impacto do veículo, de forma a reduzir o risco do usuário, em casos de colisão ou de desaceleração repentina do veículo, limitando o deslocamento do corpo da criança.

Não utilize este equipamento se o mesmo passar por acidente.

Nunca deixar a criança no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos, sem a devida supervisão de um adulto.

Um dos grandes objetivos dos dispositivos de retenção é evitar ao máximo que o corpo da criança sofra movimento. Desta forma, antes de sair com o veículo, certifique-se de que o dispositivo de retenção esteja bem firme no banco

traseiro, e que o sistema de retenção do mesmo esteja devidamente afivelado à criança.

Guardar este manual de instruções para eventuais consultas.

É necessário fechar bem o cinto de segurança de adulto que fixa o dispositivo de retenção para crianças no veículo.

É necessário ajustar todas as tiras do dispositivo de retenção para segurar a criança de acordo com suas características biométricas.

Não deixe as tiras torcidas.

É importante certificar-se de que os cintos subabdominais estejam sendo usados na região pélvica.

É recomendado que qualquer bagagem ou outros objetos passíveis de causar ferimentos em caso de uma colisão sejam devidamente guardados.

Validade Indeterminada.

ATENÇÃO: Não utilizar este dispositivo de retenção para crianças em assentos equipados com airbag. Caso

não exista opção, desative o airbag.

Este é um dispositivo de retenção para crianças, utilizado em veículos rodoviários, de acordo com a norma ABNT NBR 14400:2020

O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS DEVE SER UTILIZADOS NA SUA FORMA ORIGINAL

O TECIDO SOMENTE PODE SER SUBSTITUÍDO POR OUTRO FORNECIDO PELO FABRICANTE, PORQUE O TECIDO CONSTITUI PARTE INTEGRANTE DO COMPARTIMENTO DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS

PROIBIDO A UTILIZAÇÃO DE QUAISQUER OUTROS PONTOS DE CONTATO DE SUPORTE DA CARGA ALÉM DOS DESCRITOS NAS INSTRUÇÕES E MARCADORES NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.



IMPORTANTE LEER CON ATENCIÓN Y GUARDAR PARA EVENTUALES CONSULTAS.

ESTE ES UN DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS "UNIVERSAL"; ESTÁ APROBADO PARA USO GENERAL EN VEHÍCULOS Y SE ADAPTA A LA MAYORÍA PERO NO A TODOS LOS ASIENTOS DE COCHES.

LA CORRECTA ADAPTACIÓN ES APROPIADA SI EL FABRICANTE DEL VEHÍCULO DECLARA EN EL MANUAL QUE EL VEHÍCULO ACEPTA UN DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS "UNIVERSAL" PARA ESTE GRUPO.

EN CASO DE DUDAS, CONSULTAR AL FABRICANTE DEL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS.

APROPIADO SI EL VEHÍCULO ESTÁ EQUIPADO CON CINTURÓN DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS ESTÁTICO O CON RETRACTOR.

PRECAUCIÓN: EN CASO DE QUE ESTE PRODUCTO HAYA SIDO SOMETIDO A UN ESFUERZO POR CAUSA DE

UN ACCIDENTE, SUSTITÚYALO INMEDIATAMENTE.

Este equipo está diseñado para ser utilizado solo en asientos girados hacia delante.

Este producto es adecuado para niños con un peso comprendido entre 0 y 13 kg.

Coloque e instale correctamente elementos rígidos y partes de plástico del dispositivo para que, durante el uso cotidiano del vehículo, no queden atrapados por un asiento móvil o una puerta del vehículo.

Nunca realice ninguna modificación o adición en el dispositivo de retención para niños en vehículos automotores. El conjunto de componentes del dispositivo de retención ha sido probado y aprobado para proteger al niño. De esta forma, el responsable de cualquier cambio en el dispositivo de retención, descaracterizando así las condiciones de la certificación, afectará la seguridad del niño.

Por tratarse de un elemento de seguridad, nunca adquiera un producto usado, principalmente por desconocer los esfuerzos a los que el producto fue sometido anteriormente.

No retire los adhesivos del dispositivo.

Nunca deje equipajes u otros objetos que puedan causar lesiones cerca del niño.

Nunca deje al niño en el dispositivo de retención para niños en vehículos automotores, sin la debida supervisión de un adulto.

Uno de los grandes objetivos de los dispositivos de retención es evitar al máximo que el cuerpo del niño se mueva. De esta forma, antes de salir con el vehículo, asegúrese de que el dispositivo de retención esté bien firme en el asiento trasero, y que el sistema de retención del mismo esté debidamente abrochado en el niño.

Guardar este manual de instrucciones para eventuales consultas.

Es necesario abrochar bien el cinturón de seguridad de adulto que fija el dispositivo de retención para niños en el vehículo.

Es necesario ajustar todas las tiras del dispositivo de retención para sujetar al niño de acuerdo con sus características biométricas.

No deje las tiras torcidas.

Es importante cerciorarse de que las bandas inferiores de los cinturones estén colocadas por encima de la pelvis.

Se recomienda que cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de una colisión estén debidamente guardados.

Caducidad Indeterminada.

PRECAUCIÓN: No utilice este dispositivo de retención para niños en asientos equipados con airbag. Si no hay opción, desactive el airbag.



Av. Nilo Peçanha, 1516/1582
Campos dos Goytacazes - RJ
CEP 28030-035

Fabricado por
COMPANHIA DOREL BRASIL
CNPJ 10.659.948/0001-07

País de Origem: Brasil
Todos os direitos reservados
As ilustrações podem diferir
do produto

País de Origen: Brasil
Todos los derechos reservados
Imágenes referenciales

Representante exclusivo en:

**Chile: Comercial
e Industrial Silfa S.A.**

San Ignacio 0201/Parque
Industrial Portezuelo
Quilicura, Santiago - Chile
Teléfono: (562) 2339 9000
Fax: (562) 2339 9022
www.infantigroup.com
e-mail: infanti@silfa.cl

Colombia:

Baby Universe S.A.A.
Avenida 19 No. 103-43
Bogotá - Colombia
Teléfono: (571) 6115961
Fax: (575) 353 1087
www.infanti.com.co

**Panamá, Centro América,
Caribe, Ecuador y Venezuela:
Best Brands Group**

Avenida Balboa
Centro Comercial Bay Mall
Technology Plaza
Planta Baja - Local # 4
Teléfonos: 507-
3002882/83/84 Fax: 507-
3002885

**Perú: Comexa
Comercializadora Extranjera
S.A. Sucursal Del Perú**

Los Libertadores 455
San Isidro - Lima Perú
Teléfono: 4413029

**Puerto Rico: Eleven Eleven
Corp.**

PO Box 305 Cataño
PR 00963.0305
Teléfono: (787) 641 1100
Fax: (787) 641 1105

**Uruguay y Paraguay:
Allerton S.A.**

Veracierto 3190, Montevideo
CP.:12100, Uruguay
Teléfono: (598) 2505 6666
e-mail: info@allerton.com.uy
Fb: facebook.com/
InfantiUruguay